



# Xiaomi IMILAB EC2 Wireless Home Security Camera

Xiaomi IMILAB EC2 Wireless GateWay

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy Xiaomi terméket választott!

Kérjük, használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, hogy a készüléket könnyen és egyszerűen tudja használni.

A jobb szolgáltatás elérése érdekében a használati utasítás tartalma megváltozhat!

A készülék funkciói és tulajdonságai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak!

Amennyiben eltérést tapasztal, keresse fel weboldalunkat a legfrissebb információkért!

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS

- Ne kísérelje meg felnyitni a készüléket és kicserélni az akkumulátort.
- Kérjük, ne húzza a hálózati kábelt közvetlenül, amikor csatlakoztatja/lecsatlakoztatja a töltő adaptert.
- Kérjük, ne hagyja a töltőn a készüléket több mint 24 órára.
- Kérjük, ne helyezzen idegen tárgyat a készülékbe.
- Ne használja a terméket a használati utasítástól eltérő módon.
- A készüléket csak a rendeltetése szerinti célra használja.

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Mindig tartsa be az alábbi előírásokat a készülék használata során. Ezzel csökkentheti tűz, áramütés és egyéb balesetveszély kockázatát.

- Mielőtt megkezdí a termék használatát, győződjön meg róla, hogy az elektromos aljzat, a töltő (nem tartozék) és a készülék teljesen száraz-e.
- Tisztítás után ellenőrizze, hogy a töltőaljzat csatlakozója teljesen száraz-e, és ezután dugja be a tápegységbe (nem tartozék).
- A kamera beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz. Ne dobja a terméket tűzbe.
- Ne helyezze a készüléket tűz vagy magas hőforrás közelébe.
- Ne töltsé a készüléket forró vagy párás környezetben pl fürdőszoba, mosdó stb.
- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- A készülék érzékeny műszaki eszköz, kérjük, óvja a leejtéstől és ütődésektől.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, valamint tűző napsugárzásnak vagy közvetlen, nagy hőhatásnak. Alacsony hőmérsékleten történő használat csökkenti a készenléti időt.
- Amennyiben a készülék töltése közben azt tapasztalja, hogy az eszköz túlmelegszik, esetleg füstöt vagy kellemetlen szagot bocsát ki, azonnal válassza le az elektromos hálózatról a tűzesetek megelőzése érdekében!
- Amennyiben a töltő vagy a kábele sérült, ne használja tovább a terméket.
- Amennyiben a készülék megsérült, ne használja tovább a terméket.
- Ne használja a készüléket tusolás vagy fürdés közben.
- Ne hagyja a készüléket kisgyermek számára elérhető helyen
- A készülék nem játék, gyermekek kezébe nem kerülhet! A készüléket és tartozékait, valamint a csomagolás részeit kisgyermek elől elzárva tartsa, mert a kis alkatrészek fulladást vagy egyéb sérülést okozhatnak!
- Javasoljuk, hogy azon személyek, akik fizikailag, érzékszervileg, vagy mentálisan korlátozottak, csak felügyelet alatt, vagy akkor használják a készüléket, ha a termék használatának módját és az esetleges veszélyeket, kockázatokat teljesen megismerték és megértették, és részesültek a megfelelő oktatásban.
- A készüléket hűvös, száraz és pormentes helyen tárolja.
- A készüléket csak arra felhatalmazott személy (márkaszerviz) szerelheti szét.
- Karbantartás előtt húzza ki a készülékből a hálózati adaptert.

Xiaomi IMILAB EC2 Home Security Camera és Camera Gateway Manual HU v1.0 - 2. oldal

*A dokumentum és annak teljes tartalma a WayteQ Europe Kft. tulajdona.*

*A WayteQ Europe Kft. írásos hozzájárulása nélküli felhasználása szigorúan tilos.*

- Védje az adapter kábelét. Vezesse úgy a kábelt, hogy ne lehessen rálépni, illetve ne sértse meg rá vagy mellé helyezett más eszköz. Különösen figyeljen a kábelre a készülék csatlakozójánál.
- Csak a készülékkel kompatibilis hálózati adaptert használja. Más adapter használata érvényteleníti a garanciát. Húzza ki az adaptert a fali aljzatból, amikor nem használja azt.
- Ellenőrizze a terméken lévő töltési paramétereket (V) és ennek megfelelő hálózati tápegységet használjon.
- Beázás esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ne szedje szét a szárításhoz ne használjon melegítő / szárító eszközt, pl. hajszárító, mikrohullámú sütő, stb.
- Ha a készülék vízbe esik töltés közben, húzza ki a töltőt a fali aljzatból, mielőtt kiveszi a vízből a készüléket.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a töltőt a fali aljzatból vizes kézzel.
- Bármilyen kérdés felmerülése esetén forduljon a szervizhez.
- Ne használja a készüléket extrém hőmérsékleti körülmények között (-20°C alatt és +50°C felett), mivel ez megrövidítheti a készülék élettartamát és károsíthatja az akkumulátort.
- A kamera akkumulátorát csak 0°C és 45°C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Ne dobálja, kopogtassa vagy zárogassa a készüléket, mivel ez sérülést okozhat a készülék alaplapjában.
- Huzamosabb használat esetén a készülék felmelegedhet. Ez normális jelenség.
- Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a készüléket, rendszeresen töltsse fel az akkumulátort (legalább egyszer minden 6 hónapban).
- A megfelelő teljesítmény érdekében úgy helyezze el a kamerát, hogy a lencse ne legyen szemben tükröződő vagy világos felülettel, mint pl üveg, fehér fal, mivel az arról tükröződő fény beégett képet eredményezhet.
- A kamerát Wifi hálózat elérhetőségében, erős Wifi jelvételekhez megfelelő helyen helyezze el. Ne helyezze a kamerát fém felületre, mikrohullámú sütő, vagy egyéb sugárzással rendelkező dolog közelébe, mert az csökkentheti a jel vételt.
- A kamera alacsony fogyasztású termék. Ne használja az élő kép nézést hosszú ideig töltés közben, mert az csökkentheti az akkumulátor élettartamát.

### Használati tippek

- Ne tekerje a kábelt a töltő köré, mikor az tápegységhez van csatlakoztatva.
- Ne helyezzen fém tárgyat a töltőre töltés közben, miközben az tápegységhez van csatlakoztatva.

## JELLEMZŐK

Megnevezés:	IMILAB EC2 Wireless Home Security Camera
Modell:	CMSXJ11A
Látószög:	120°
Rekesz:	F 2.6
Felbontás:	1080p
Bemenet:	5V / 2A
Tápellátás:	5100mAh beépített akkumulátor
Üzmidő:	Kb 4 hónap
Méret:	140.4 x 47 x 73 mm
Tömeg:	270g
Video kódolás:	H.264
Működési hőmérséklet:	-20°C - 50°C
Vízállóság:	IP66

Megnevezés:	IMILAB EC2 Wireless GateWay (opcionális)
Modell:	CMSXJ11AG
Bemenet:	5V / 2A
Méret:	75 x 75 x 27 mm
Tömeg:	65g
Tárhely bővítés:	MicroSD card (max. 64 GB)
Vezeték nélküli kapcsolat:	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Vezetékes kapcsolat:	10/100M Ethernet csatlakozó

*\* Minden adat belső laboratóriumi körülmények között mért eredmény, és a különböző használati szokások és a környezet változása miatt a valóságban eltérhetnek.*

## A DOBOZ TARTALMA

- IMILAB EC2 Wireless Home Security Camera
- IMILAB EC2 Wireless GateWay (opcionális)
- UTP kábel (csak gateway-el együtt vásárolva)
- USB tápkábel
- Tápegység
- Kamera konzol
- Fali felszerelő készlet
- Használati útmutató
- Jótállási jegy

*A kamera önállóan is megvásárolható, azonban önállóan nem használható, csak a Gateway-el együtt. A Gateway-hez összesen 4 kamera csatlakoztatható. Így az ön által vásárolt doboz nem feltétlenül tartalmazza a Gateway-t. Kérjük vásárlás előtt ezt ellenőrizze.*

## Hulladékkezelés

A hulladékkezelésre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.

Az elektronikus hulladékot a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni az arra kijelölt helyen. További információt a helyi önkormányzattól vagy környezetvédelmi szervektől kérhet.

## Gyártó:

Shanghai Imilab Technology Co., Ltd. (Mi Ecosystem Company)

Address: Room 908, No. 1, Lane 399, Shengxia Rd., China Pilot Free Trade Zone, Shanghai, 201210, China

## Megfelelőségi nyilatkozat (Kivonat)

A forgalomba hozó kijelenti, hogy a készülék megfelel a rendeltetésszerű használatnak és az előírásoknak megfelelően termékmatricával, jótállási jeggyel és magyar nyelvű használati útmutatóval kerül forgalomba.

A gyártó által közzétett nyilatkozat alapján a termék CE megfelelőségi jellel kerül a forgalomba a 79/1997.(XXII.31.) IKIM rendelet 5.§ (1) bekezdésének megfelelően.

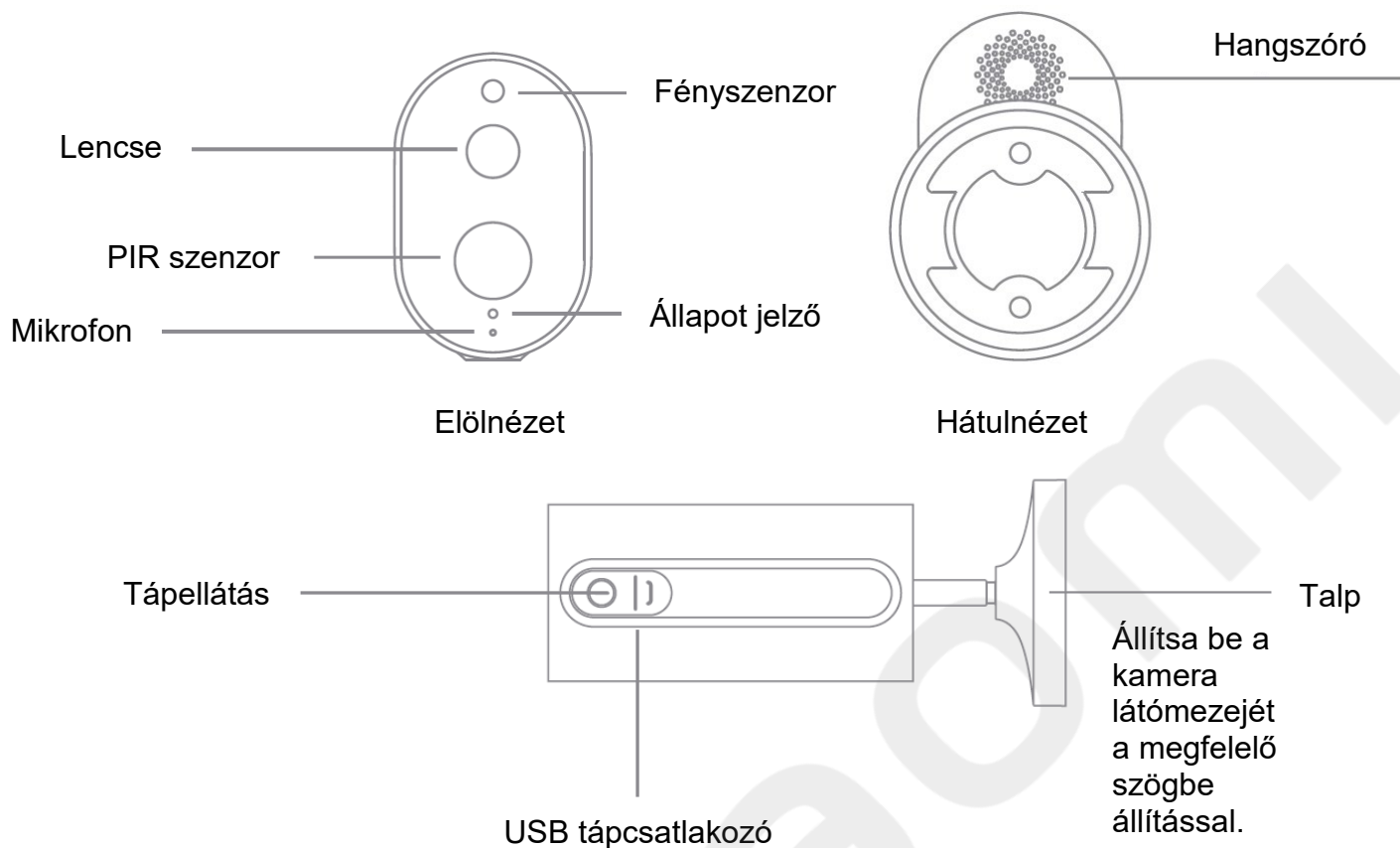
## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a készülék a 2/1984. (III.10.) IpM-BkM. Sz. rendeletben előírtak szerint megfelel a leírásban szereplő műszaki jellemzőknek.

© 2021 Minden jog fenntartva a WayteQ Europe Kft. részére.

# ÁTTEKINTÉS

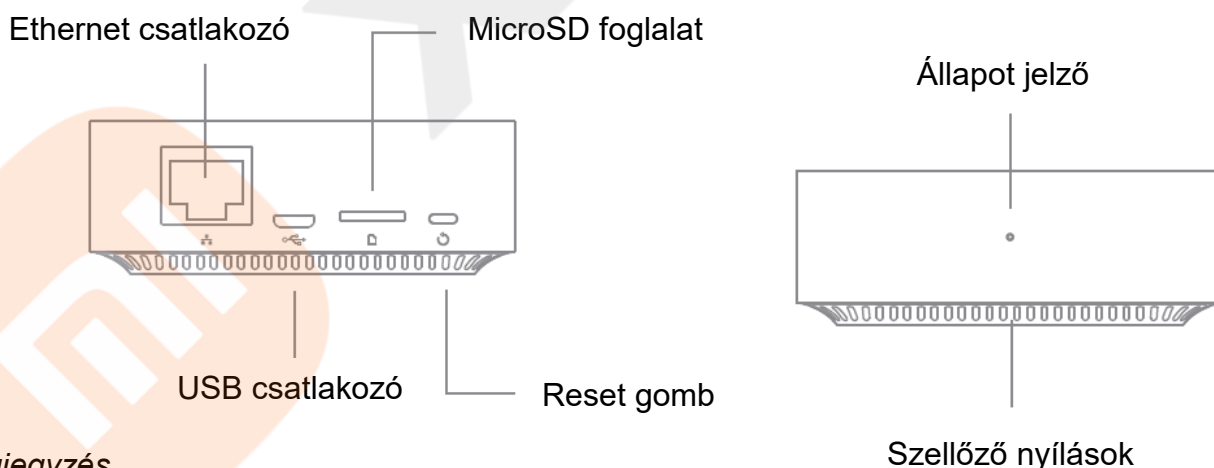
## Kamera



### Megjegyzés

A PIR szenzor védőrétege könnyen megkarcolódhat. Kezelje óvatosan. Enyhe kopás nem befolyásolja a működést.

## Gateway (opcionális)



### Megjegyzés

Csak megbízható, neves gyártótól származó MicroSD kártyát használjon (maximum 64 GB kapacitású memóriakártya használata támogatott, csak FAT32 rendszer használata támogatott). Legalább U1/Class10 osztályú kártyát használjon.

A gateway-t a kamera és a router közé helyezze el

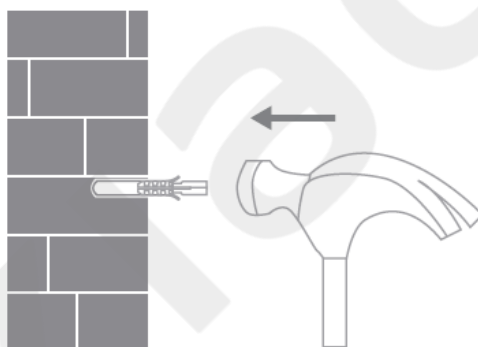
## FELSZERLÉS

A gateway lefedettségén belül az IMILAB EC2 Wireless Home Security Camera elhelyezhető beltérben vagy kültéren falizat nélkül. Helyezze a gateway-t a router közelébe, a kamera és a gateway közötti távolság 1~15 méter legyen (ne legyen jelátvitelt gátló vagy interferenciát okozó tárgy közöttük).

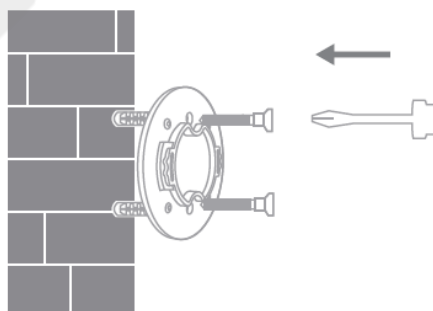
1. Fúrjon két lyukat a falba, jelöléshez használja a fali felszerelő készletet. A lyukak átmérője 0.6cm, mélysége 2.5 cm legyen.



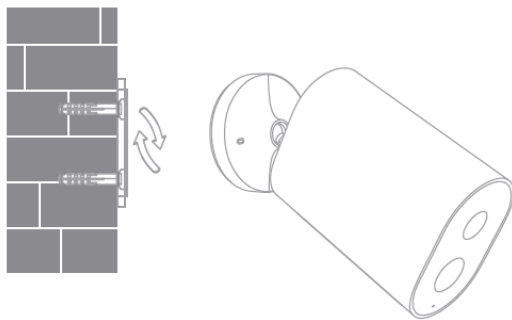
2. Helyezzen két tiplit a lyukakba.



3. Helyezze a megfelelő helyre a fali tartót és rögzítse a csavarokkal.



4. Illessze a kamera hátán lévő hornyokat a tartó megfelelő helyére. Nyomja a kamerát a talpnak, amíg teljesen bele nem süllyed, majd forgassa el a kamerát a rögzítéshez.



A kamera falra rögzítésekor figyeljen az alábbiakra:

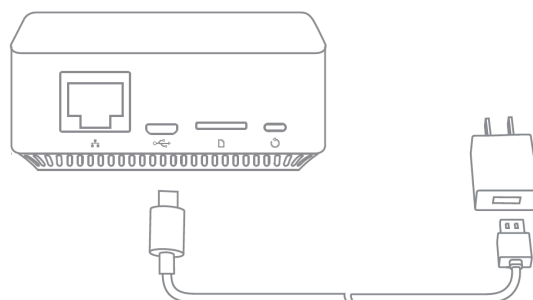
- A balesetek és sérülések megelőzése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően, biztonságosan kell elhelyezni. A falnak képesnek kell lennie a kamera súlyának háromszorosát megtartani.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, mint pl légkondicionáló kültéri egysége, gázkonvektor vagy vízmelegítő külső fali hőkivezetője stb.
- Ne helyezze a készüléket esős környezetbe túl hosszú ideig.

**Megjegyzés:** Ha a készüléket nem a fenti utasítások szerint helyezi el, az ebből adódó károsodásra a garancia nem terjed ki.

## A GATEWAY ÜZEMBE HELYEZÉSE (OPCIONÁLIS)

Első lépés: Csatlakoztassa az USB kábel egyik végét a Gateway USB csatlakozójához, a másik végét az adapterhez.

Második lépés: Miután áram alá helyezte, ellenőrizze a Gateway állapotát az állapotjelzővel. A sárga fény jelzi, hogy a Gateway bekapcsolása folyamatban van; a villogó sárga jelzés jelzi, hogy a Gateway csatlakozásra vár.



## CSATLAKOZÁS MI HOME / XIAOMI HOME ALKALMAZÁSHOZ

Ez a termék használható a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazással\*. Vezérelheti az eszközt a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazáson keresztül. Olvassa be a QR kódot az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez. Ha az alkalmazás már telepítve van az ön készülékén, akkor a csatlakoztatási képernyőre lép. Az alkalmazást letöltheti az alkalmazás áruházból is.

Nyissa meg a Mi Home / Xiaomi Home alkalmazást és koppintson "+" jelre a jobb felső sarokban, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

\* Az alkalmazás neve Xiaomi Home Európában (kivéve Oroszország). A készüléken megjelenő alkalmazásnév az alapértelmezett.

**Megjegyzés:** Az alkalmazás verziója a leírtaktól eltérő lehet, kövesse a kijelzőn megjelenő információkat az aktuális verzió alapján.



## Gateway hozzáadása (opcionális)

Első lehetőség: Nyissa meg az alkalmazást és koppintson a "+" jelre a jobb felső sarokban, majd az Eszköz hozzáadása (Add device) képernyőn koppintson a " " jelre a jobb felső sarokban és adja hozzá a Gateway-t az előző oldalon található QR kód beolvasásával.

Második lehetőség: Nyissa meg az alkalmazást és koppintson a "+" jelre a jobb felső sarokban, majd az Eszköz hozzáadása (Add device) képernyőn keresse meg a közeli eszközöket (csak Android felhasználók esetén) vagy a kereső mezőben írja be az "IMILAB EC2 Wireless GateWay" nevet.

Adja meg a vezeték nélküli hálózathoz tartozó jelszót a képernyőn megjelenő utasításoknak megfelelően. Kék jelzés mutatja, hogy a Gateway csatlakoztatva van, villogó sárga jelzés hibás csatlakozást jelez. A vezeték nélküli hálózat beállítása után a Gateway automatikusan vezetékes hálózatra vált, ha a felhasználó hálózati kábelt csatlakoztat a Gateway hátoldalán, így a hálózati sebesség és stabilitás magasabb szintű lehet.

## Kamera hozzáadása

Nyissa meg az "IMILAB EC2 Wireless GateWay" eszköz kezelőlapját az alkalmazásban a Kamera hozzáadása (Add Camera) képernyő megjelenítéséhez, tartsa nyomva a bekapcsoló gombot a kamerán 2 másodpercig, így a kamera készen áll a csatlakoztatásra, a jelzőfény kéken villogni fog; koppintson a Következő (Next) feliratra, megkezdődik a csatlakozási folyamat. Csatlakoztassa a kamerát a képernyőn megjelenő utasítások szerint. Sikeres csatlakoztatás után az alkalmazásban a Csatlakoztatva (Connected) felirat lesz látható.

Csatlakoztatás során tartson 1 méter távolságot a kamera és a Gateway között.

### A „works with mijia” jelzésről

A “works with mijia” jelzés garantálja, hogy az adott termék arra van tervezve, hogy csatlakozzon a Mi Home alkalmazáshoz vagy Mi AI rendszerhez. Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a jelenlegi termék csak az alkalmazással történő működésre van hitelesítve. A Xioami és a Mijia nem vállal felelősséget a termék gyártásához köthető biztonsági és szabályozási szabványokért vagy minőségi felügyeletéért.



## GYÁRI ÁLLAPOTRA ÁLLÍTÁS

Gateway: Tartsa nyomva a Reset gombot 8 másodpercig, a jelzés sárgán villogni fog, a Gateway visszaállítása sikeres.

Kamera: Tartsa nyomva a Bekapcsoló gombot 8 másodpercig, a jelzés kéken villogni fog, a kamera visszaállítása sikeres.



## JELZŐFÉNY JELZÉSEI

Gateway jelzőfény állapotai (alkalmazáshoz csatlakozáskor)

Eszköz állapot	Jelzés állapota
Tápegység csatlakoztatva	Folyamatos sárga
Csatlakozás	Villogó kék
Csatlakoztatva	Folyamatos kék
Csatlakozásra vár / csatlakozási hiba	Villogó sárga

Gateway jelzőfény állapotai (kamerához csatlakozáskor)

Eszköz állapot	Jelzés állapota
Csatlakozásra vár / Csatlakozás	Villogó kék
Csatlakoztatva	Folyamatos kék

Kamera jelzőfény állapotai

Eszköz állapot	Jelzés állapota
Csatlakozás	Villogó kék
Csatlakoztatva	Folyamatos kék 5 másodpercig, majd kialszik
Töltés	Folyamatos vörös
Töltés befejezve	Folyamatos zöld

### Gateway Reset gomb

Visszaállítás: Tartsa nyomva 8 másodpercig, ha a jelzőfény sárgán villog, a visszaállítás sikeres volt.

### Kamera bekapcsoló gomb

Bekapcsolás: Tartsa nyomva 2 másodpercig, ha a jelzőfény zölden villan egyet, a kamera bekapcsolt.

Kikapcsolás: Tartsa nyomva 2 másodpercig, ha a jelzőfény vörösén villan egyet, a kamera kikapcsolt.

Visszaállítás: Tartsa nyomva 8 másodpercig, ha a jelzőfény kéken villog, a visszaállítás sikeres volt.

## VISSZAJÁTSZÁS

A visszajátszás funkció csak akkor elérhető, ha kompatibilis MicroSD kártya van helyezve a Gateway-be. A MicroSD kártya behelyezése és a kamera bekapcsolása után a video rögzítése automatikusan megkezdődik.

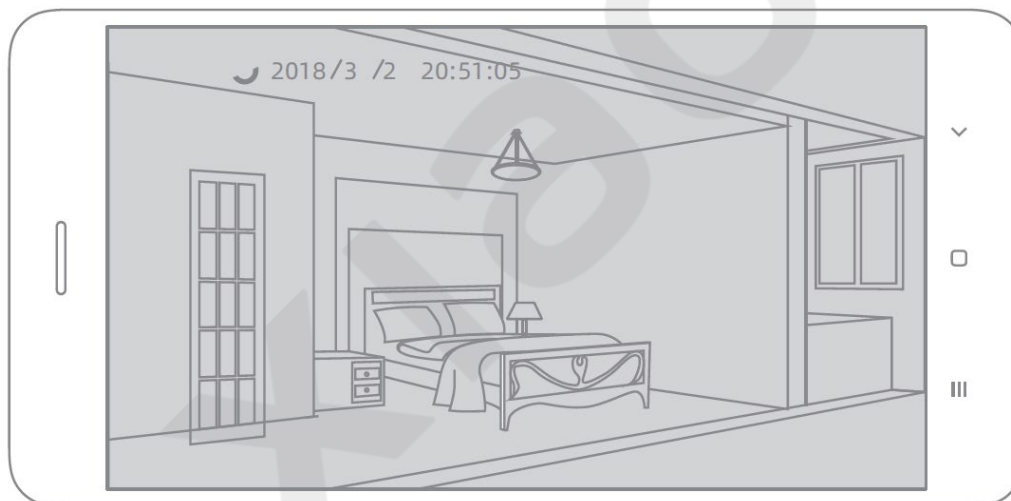
Az IMILAB Wireless Home Security Camera vezérlő felületen az alkalmazásban koppintson a Visszajátszás (Playback) feliratra a megfelelő képernyő megjelenítéséhez és válassza ki a visszanezendő időszakot.

### Valós idejű megfigyelés

Indítsa el az alkalmazást és válassza ki a "IMILAB Wireless Home Security Camera"- "IMILAB EC2 Wireless Gateway" eszközt, az élő kép megjelenítéséhez. A kamera vezérlő felületén állóképet készíthet, távoli kommunikációt végezhet, stb.

### Infravörös éjszakai kép

A környezeti fény változásától függően a kamera automatikusan éjszakai módra vált a fény szenzor érzékelése alapján. A nyolc beépített infravörös fényforrásnak köszönhetően, a kamera akár 9 m távolságig képes éles, tiszta képet rögzíteni sötétben is.



Infravörös éjszakai mód minta

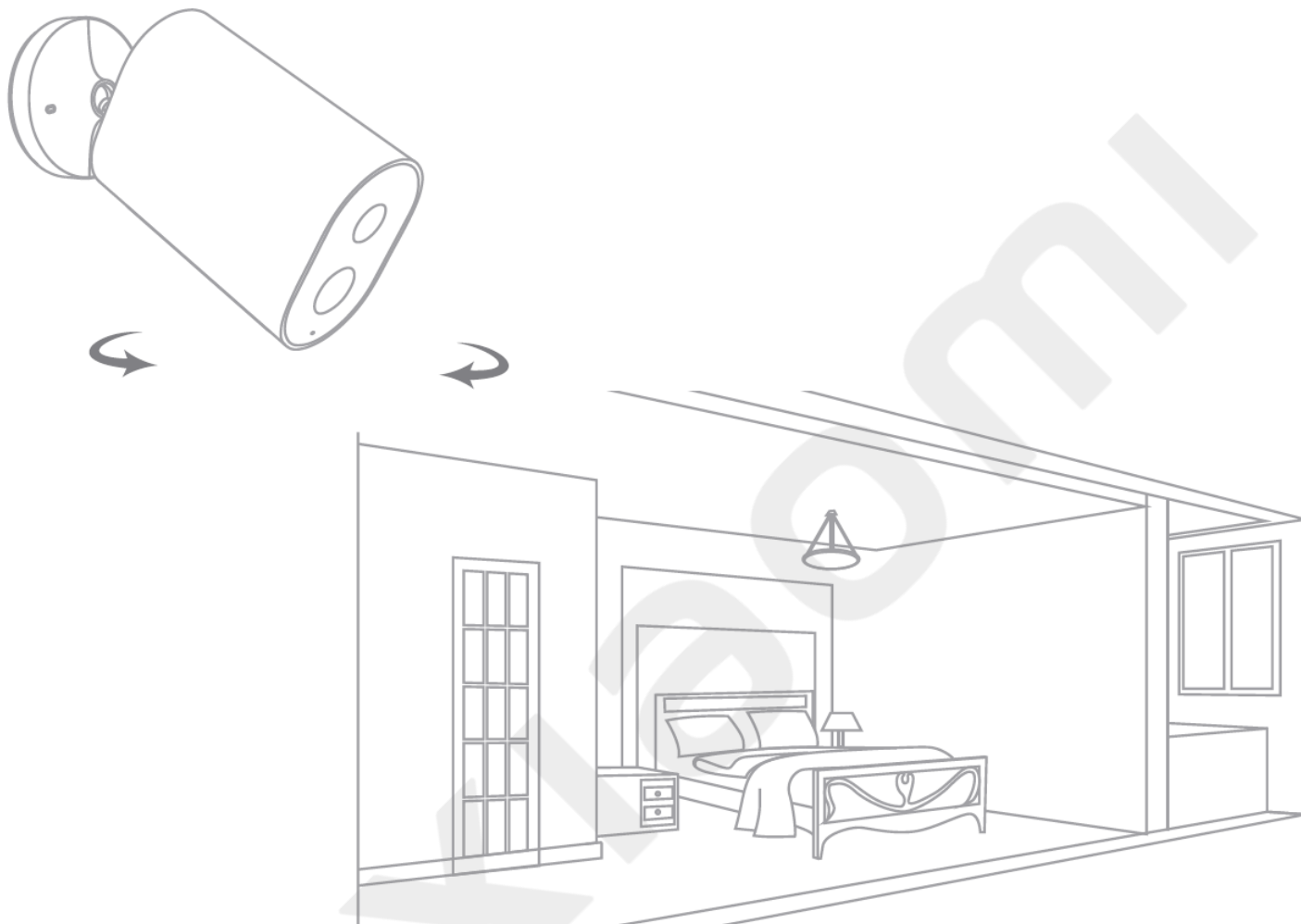
### Megosztott távoli vezérlés

Az alkalmazásban az „IMILAB Wireless Home Security Camera” vezérlő felületén megoszthatja a kamerát az Általános beállítások (General Settings) menüben, meghívhatja ismerősét, hogy megnézze a kamera képét távolról. A megosztást használó felhasználónak szintén le kell töltenie az alkalmazást és be kell jelentkeznie a Xiaomi fiókjába.

## Automatikus megfigyelés

Ezt a funkciót az alkalmazásban a " IMILAB EC2 Wireless GateWay "- " IMILAB Wireless Home Security Camera " -"Automatic Monitoring" menüpontban.

A készülék képes a látómezőn belüli mozgások érzékelésére. Mozgás érzékelésekor video felvétel készül és értesítést küld a rendszer. Beállítható a biztonsági időtartam, az érzékelés foka, stb.



### Megjegyzés:

*Az ábrák csak illusztrációs céllal készültek. A valós megjelenés ettől eltérő lehet az alkalmazás verziójától és a telefon operációs rendszerétől és típusától függően.*

**IMPORTŐR:**

***WayteQ***

WAYTEQ EUROPE KFT. | 1097 Budapest, Gubacsi út 6.  
Tel.: (+36-1) 21-73-632, (+36 1) 21-73-631 | Fax: (+36-1) 21-73-619  
Email: [info@wayteq.eu](mailto:info@wayteq.eu) | Web: [www.wayteq.eu](http://www.wayteq.eu) [www.xiaomi.hu](http://www.xiaomi.hu)